

StreamLine TV

Käyttöohje



Sisältö

Ennen kuin aloitat	4
Toimitukseen sisältyvät osat	6
Osat	8
Johdatus laitteen käyttöön	10
Sijoittaminen	10
Liittäminen virtalähteeseen	11
Yhdistäminen sähkölaitteeseen	13
Kuulokojeiden yhdistäminen	20
Päivittäinen käyttö	23
Lähettimen käyttö	23
Virta- ja TV-ilmaisin	25

Tärkeitä turvallisuustietoja	29
Henkilöiden turvallisuus	29
Tuoteturvallisuus	32
Tärkeitä tietoja	35
Symbolien selitykset	35
Huolto ja hoito	38
Vianmääritys	40
Tekniset tiedot	44
Tietoa hävittämisestä	46
Vahvistustiedot	46

Ennen kuin aloitat

Laite on tarkoitettu käytettäväksi TV:n tai muiden elektronisten laitteiden äänen langattomana lähettimenä. Laite on tarkoitettu kuulokojeita käyttäville lapsille (> 36 kuukauden ikäiset lapset) ja aikuisille.



VAARA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja kokonaan läpi, ja noudata tässä asiakirjassa annettuja turvallisuusohjeita vaurioiden tai vahingoittumisen välttämiseksi.

Yhteensopivat kuulokojeet

StreamLine TV toimii erityisten, langattomien kuulokojeittemme kanssa. Kuulokojeasiantuntijasi kertoo sinulle yhteensopivista malleista.

Toimitukseen sisältyvät osat

- ① StreamLine TV
- ② USB-virtakaapeli ja -pistoke maakohtaisella adapterilla
- ③ TOSLINK -kaapeli
- ④ RCA-kaapeli
- ⑤ Miniadapteri

SCART-adapteri on saatavilla lisävarusteena.



Osat

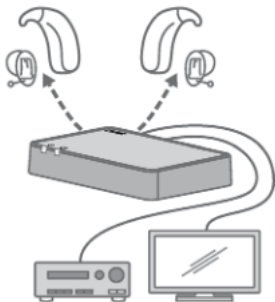
- ① TV-ilmaisin 
- ② Virtailmaisin 
- ③ SETUP (Asetus) -painike
- ④ POWER (Virta) -liitin
- ⑤ RCA-liittimet (vasen ja oikea)
- ⑥ TOSLINK liittimet (tulo ja lähtö)
- ⑦ MODE-painike (ei toimintoa)



Johdatus laitteen käyttöön

Sijoittaminen

Sijoita lähetin sähkölaitteen läheisyyteen siten, että laitteet on helppo yhdistää kaapeleilla. Voit varmistaa parhaan kuuluvuuden sijoittamalla lähettimen siten, että kuulokojeiden ja lähettimen välillä on suora näköyhteys.



Liittäminen virtalähteeseen

Käytä ainoastaan lähettimen mukana tullutta USB-virtakaapelia ja virta-adapteria.

- ▶ Liitä USB-virtakaapelin micro-USB-pää lähettimeen **1**.
- ▶ Liitä virtapistoke virtalähteeseen **2**.



► Huomioi ilmaisimet ③:

 Kuvaus

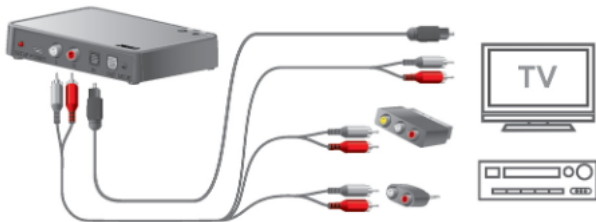
 - Lähetin käynnistyy.

  Mikäli muutaman sekunnin kuluttua molemmat ilmaisimet vilkkuvat sinisenä, lähetin on päällä muttei yhdistettynä kuulokojeisiin. Katso kohta "Kuulokojeiden yhdistäminen".

muu Katso kohta "Virta- ja TV-ilmaisin".

Yhdistäminen sähkölaitteeseen

Voit liittää lähettimen sähkölaitteeseen TOSLINK-kaapelilla tai RCA-kaapelilla. On suositeltavaa käyttää TOSLINK-kaapelia. Käytä toimitukseen sisältyviä johtoja ja adaptereita.



On suositeltavaa yhdistää laite **joko TOSLINK- tai RCA-**liittimen kautta.

Jos lähettimen molemmat liittimet ovat käytössä, TOSLINK-kaapelilla liitetty laite on ensisijaisesti käytössä ja tämän laitteen ääntä suoratoistetaan kuulokojeiden kautta.

TOSLINK -liitäntä



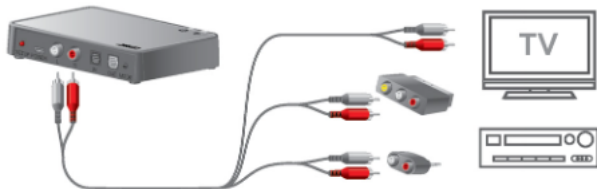
- ▶ Irrota suojukset TOSLINK -kaapelin liittimistä ennen kaapelin kytkemistä.
 - ▶ Liitä kaapeli TOSLINK-liittimeen ja sähkölaitteen TOSLINK (optinen liitin) -liittimeen.
- Älä taivuta TOSLINK -kaapelia väkisin, jotta se ei vaurioidu.

Lisätietoja:

- Katso lisätietoja sähkölaitteen käyttöohjeesta:
Aseta sähkölaitteen äänentuottomuodoksi PCM tai Dolby® Digital*.
- TOSLINK -liitintä voidaan käyttää myös muiden TOSLINK-laitteiden liittämiseen (Dolby-dekooderit tai Surround-äänentoistojärjestelmät).

* Dolby ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

RCA-liitin



- ▶ Liitä kaapeli lähettimen RCA-liittimeen.
- ▶ Liitä kaapelin toinen pää sähkölaitteen RCA-liittimeen.
Vaihtoehtoisesti voit liittää kaapelin SCART- tai miniliittimeen.

Lisätietoja:

- **Ilman adapteria:** Sähkölaitteen RCA-liitin sisältää tyypillisesti merkinnän "L-R AUDIO OUT" (V/O-lähtöliitin) ja löytyy laitteen takaa.
- **SCART-adapteri:** Äänisignaali riippuu sähkölaitteessa valitusta lähteestä. Esimerkiksi jotkin TV:t voivat siirtää ääntä SCART-liittimen, muttei liitetyn DVD-soittimen kautta.
- **Miniliitin:** Sähkölaitteen miniliitin on tyypillisesti kuulokeliitin. Sähkölaitteen kaiuttimet voidaan mykistää kuulokeliitintä käytettäessä. Tällä tavoin ääni toistuu vain kuulokojeiden kautta.

- Katso lisätietoja sähkölaitteen käyttöohjeesta: Aseta sähkölaitteen äänentoistotilaksi analoginen tai pakkaamaton ääni.

Kuulokojeiden yhdistäminen

Kuulokojeet on yhdistettävä lähettimeen kerran. Tämän jälkeen yhdistäminen tallennetaan kuulokojeisiin ja yhteys aktivoituu joka kerta, kun kojeet kytketään päälle.

- Varmista, että lähetin on liitetty virtalähteeseen.
- Kytke kuulokojeet pois päältä ja uudelleen päälle:
Avaa ja sulje paristolokerot. Jos kuulokojeissa ei ole paristolokeroita, kytke ne pois päältä ja päälle käyttöohjeen mukaisesti.

- ▶ Aseta molemmat kuulokojeet lähettimen päälle tai sen läheisyyteen. Yhdistäminen käynnistyy automaattisesti.
- ▶ Huomioi ilmaisimet:



⏻ 🔊 Kuvaus

  Kun yhdistäminen on valmis, ilmaisimet palavat sinisenä n. 30 sekunnin ajan.

muu Katso kohta "Virta- ja TV-ilmaisim".

Useita käyttäjiä:

- Lähetin voidaan yhdistää useisiin kuulokojeisiin. Kaikki käyttäjät kuulevat tällöin saman äänen.
- Voit poistaa yhden yhdistetyn kuulokojeen palauttamalla lähettimen tehdasasetukset. Tämä poistaa kaikki yhdistetyt kuulokojeet. Tämän jälkeen voit yhdistää muut kuulokojeet uudelleen. Katso kohta "Tehdasasetusten palauttaminen".

Päivittäinen käyttö

Lähettimen käyttö

Toiminto	Kuvaus
Käynnistä äänen suoratoisto	Kytke kuulokojeet lähetintilaan tai vaihda kuulo-ohjelmaa.
Lopeta äänen suoratoisto	Lopeta lähetintila tai vaihda kuulo-ohjelmaa.
Säädä äänenvoimakkuutta	Käytä kuulokojeiden säätimiä.

Lisätietoja:

- Kuulokojeiden tyypistä ja asetuksista riippuen voit vaihtaa kuulo-ohjelmaa säädinten (esim. painikkeen), älypuhelinsovelluksen tai kauko-ohjaimen avulla. Katso lisätietoja kuulokojeiden käyttöohjeesta.
- Äänenvoimakkuuden säätö ja kuulo-ohjelmat ovat valinnaisia ominaisuuksia, jotka riippuvat kuulokojeen tyypistä ja kuulokojeasiantuntijasi tekemistä asetuksista.
- TV:n kaukosäätimen äänenvoimakkuuden säätimillä ei yleensä voida säätää suoratoiston äänenvoimakkuutta.
- Kuulokojeasiantuntijasi voi säätää suoratoiston ja ympäristön äänten sekoitussuhdetta tarvittaessa.

Virta- ja TV-ilmaisin

Sekä virtailmaisin  että TV-ilmaisin  havainnollistavat lähettimen tilaa.

Kuvaus



-

Virtailmaisin palaa valkoisena:
Lähetin käynnistyy.



Molemmat ilmaisimet vilkkuvat sinisenä:
Virta on päällä. Lähetintä ei ole
yhdistetty kuulokojeisiin. Katso kohta
"Kuulokojeiden yhdistäminen".



Kuvaus



Ilmaisimet palavat sinisenä n. 30 sekunnin ajan:
Kuulokojeet on yhdistetty.



- Virtailmaisimien palaa punaisena:
Virta on päällä. Lähetin ei vastaanota
äänisignaalia. Katso kohta "Vianmääritys".
-



Molemmat ilmaisimet palavat vihreänä:
Lähetin vastaanottaa äänisignaalia RCA-liittimen
kautta.



Kuvas



Virtailmisin palaa vihreänä, TV-ilmaisain vilkkuu vihreänä:

Lähetin ei vastaanota äänisignaalia
RCA-liittimen kautta tai äänenvoimakkuus
on liian alhainen.



Virtailmaisain palaa vihreänä, TV-ilmaisain
sinisenä:

TOSLINK-yhteys on aktiivinen huolimatta
äänisignaalin tilasta.



Kuvaus



Virtailmisin palaa vihreänä, TV-ilmaisimien vilkkuu punaisena:

Signaaliformaatti ei ole tuettu. Katso kohta "Yhdistäminen sähkölaitteeseen".



Molemmat ilmaisimet vilkkuvat punaisena:
Virhe. Ota yhteys kuulokojeasiantuntijaasi.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Henkilöiden turvallisuus



VAROITUS

Tukehtumisvaara!

Kojeesi sisältää pieniä osia, jotka on mahdollista niellä.

- ▶ Säilytä kuulokojeet, paristot ja lisävarusteet poissa lasten ja kehitysvammaisten henkilöiden ulottuvilta.
- ▶ Mikäli osat ovat joutuneet niellyiksi, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin tai sairaalaan.



VAROITUS

Sähköiskun vaara!

- ▶ Älä käytä selkeästi vaurioitunutta kojetta, vaan palauta se ostopaikkaan.



VAROITUS

Huomaa, että tuotteeseen luvatta tehdyt muutokset saattavat vaurioittaa tuotetta tai aiheuttaa vahinkoa.

- ▶ Käytä vain hyväksytyjä osia ja lisävarusteita. Kysy lisätietoja kuulokojeasiantuntijaltasi.



VAROITUS

Sähköiskun vaara!

- Liitä audioliitântä vain laitteeseen, joka on IEC 60065:n eli audio-, video- ja muita sähkölaitteita koskevan normin mukainen.



VAROITUS

Tämä koje saattaa häiritä mittauslaitteita ja elektroniikkalaitteita.

- Älä käytä kojetta lentokoneissa tai alueilla, joilla käytetään herkkiä tai elämää ylläpitäviä elektroniikkalaitteita.



VAROITUS

Räjähdysvaara!

- ▶ Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristöissä (esim. kaivostyöalueilla).

Tuoteturvallisuus



HUOMAA

- ▶ Suojele kojeita äärimmäiseltä kuumuudelta. Älä altista niitä suoralle auringonvalolle.



HUOMAA

- ▶ Suojele kojeita korkealta kosteudelta.



HUOMAA

- ▶ Älä kuivaa kojeita mikroaaltouunissa.



HUOMAA

Erilaiset voimakkaan säteilyt esim. röntgen- tai MRI-päätutkimusten aikana, saattavat vaurioittaa kojeita.

- ▶ Älä käytä kojeita näiden tai muiden samankaltaisten toimenpiteiden aikana.

Heikompi säteily esim. radiolaitteistosta tai lentokentän turvallisuuslaitteista ei vaurioita kojeita.



Joissain maissa on olemassa rajoituksia koskien langattoman laitteen käyttöä.

► Pyydä lisätietoja paikallisilta viranomaisilta.



HUOMAA

Laitteet on suunniteltu kansainvälisten standardien mukaisiksi sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta, mutta häiriöitä lähellä olevien elektroniikkalaitteiden kanssa saattaa ilmetä. Siirry tässä tapauksessa poispäin häiriön lähteestä.

Tärkeitä tietoja

Symbolien selitykset

Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit



Ilmoittaa tilanteesta, joka saattaa johtaa vakaviin, keskivaikeisiin tai pieniin vammoihin.



Ilmoittaa mahdollisesta omaisuusvahingosta.



Neuvoja ja vihjeitä kojeen parempaan käsittelyyn.

Symbolit laitteessa tai pakkauksessa



CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä, vahvistaa tiettyjen EU-direktiivien noudattamisen, katso kohta "Vahvistustiedot".



Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) ja radioliikenteen yhdenmukaisuusmerkintä, Australia, katso osa "Vahvistustiedot".



Ilmoittaa laitteen laillisen valmistajan.



Älä hävitä kojetta tavallisen talousjätteen mukana. Lue lisää kohdasta "Tietoa asianmukaisesta hävittämisestä".

Symbolit laitteessa tai pakkauksessa



Lue ja noudata käyttöohjeen ohjeita.



Valmistettu Dolby Laboratories -lisenssillä.

Huolto ja hoito



HUOMAA

- ▶ Älä pane laitetta veteen!
- ▶ Älä puhdista laitetta alkoholilla tai bensiinillä.
- ▶ Puhdista laite tarvittaessa pehmeällä liinalla.
- ▶ Vältä hankaavia puhdistusaineita, joissa on lisäaineita, kuten sitruunahappoa, ammoniakkia jne.



Tehdasasetusten palauttaminen

Lähettimen tehdasasetusten palauttaminen:

- Pidä SETUP (Asetus) -painiketta painettuna vähintään 5 sekunnin ajan.

Kaikki yhdistetyt kuulokojeet poistetaan laitteen muistista.
Molemmat ilmaisimet vilkkuvat sinisenä.

Vianmääritys

Jos suoratoisto ei toimi, tarkista seuraavat taulukot.

TOSLINK-kaapeli on liitetty

Vianmääritys

- | | | |
|---|---|--|
|  |  | Signaaliformaatti ei ole tuettu. Katso kohta "Yhdistäminen sähkölaitteeseen". |
|  |  | Äänisignaalia ei ole saatavilla. Esimerkiksi sähkölaite on mykistetty tai toisto on keskeytetty. |
|  |  | Kuulokojeet ovat käytösäteen ulkopuolella. Siirry lähemmäksi lähetintä. |



Vianmääritys



Kuulokojeita ei ole yhdistetty lähettimeen, mutta eri kuulokojeet on yhdistetty. Yhdistä kuulokojeet. Katso kohta "Kuulokojeiden yhdistäminen".



- Äänisignaalia ei ole saatavilla. Esimerkiksi sähkölaite on mykistetty tai toisto on keskeytetty.
-



- TOSLINK-kaapeli on viallinen. Tarkista kaapeli vaurioiden varalta ja vaihda se tarvittaessa.
-

RCA-kaapeli on liitetty



Vianmääritys



Sähkölaitteen äänenvoimakkuus ei ole riittävä.
Lisää sähkölaitteen äänenvoimakkuutta.



Äänisignaalia ei ole saatavilla. Esimerkiksi
sähkölaite on mykistetty tai toisto on keskeytetty.



Kuulokojeet ovat käytösäteen ulkopuolella.
Siirry lähemmäksi lähetintä.



Kuulokojeita ei ole yhdistetty lähettimeen,
mutta eri kuulokojeet on yhdistetty. Yhdistä
kuulokojeet. Katso kohta "Kuulokojeiden
yhdistäminen".

Vianmääritys

-   Signaaliformaatti ei ole tuettu. Katso kohta "Yhdistäminen sähkölaitteeseen".
 -  - Sähkölaitteen äänenvoimakkuus ei ole riittävä. Lisää sähkölaitteen äänenvoimakkuutta.
 -  - Äänisignaalia ei ole saatavilla. Esimerkiksi sähkölaite on mykistetty tai toisto on keskeytetty.
-

Sekä TOSLINK- että RCA-kaapeli on liitetty

- Irrota kaapeli, joka ei ole käytössä (TOSLINK- tai RCA-kaapeli).

Tekniset tiedot

Käyttö-, kuljetus- ja varastointiolosuhteet

Käyttöolosuhteet

Lämpötila	5–40 °C
Suhteellinen kosteus	15–93 %, ei kondensoitumista
Ilmanpaine	700–1 060 hPa

Noudata seuraavia olosuhteita pitkien kuljetus- tai säilytysaikojen osalta:

Kuljetus ja säilytys

Lämpötila	-25 – 70 °C
-----------	-------------

Suhteellinen kosteus	15–93 %, ei kondensoitumista
----------------------	------------------------------

Muita osia, kuten kuulokojeita, saattavat koskea muut ehdot.

Virtalähteen tekniset tiedot

Syöttöjännite:	100–240 V AC
----------------	--------------

Syöttövirta:	enint. 0,2 A, 100 V AC
--------------	------------------------

Syöttötaajuus:	47–63 Hz
----------------	----------

Ulostulojännite:	5 V DC
------------------	--------

Lähtövirta:	enint. 1 A
-------------	------------

Tietoa hävittämisestä

Kierrätä laitteet, lisävarusteet ja pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

Vahvistustiedot

CE-merkinnällä ilmoitetaan, että tuote on seuraavien EU-direktiivien mukainen:

- 93/42/ETY koskien lääkinnällisiä laitteita
- 2014/53/EU RED koskien radiolaitteita
- 2011/65/EU RoHS koskien vaarallisten aineiden käytön rajoittamista

Yhteensopivuusilmoitus löytyy kokonaisuudessaan osoitteesta www.signia-hearing.com/doc.

Langaton toiminto

Tämä laite sisältää 2,4 Ghz:n langattoman lähettimen.

Laitteen tuottama melu on enintään 17,1 dBm EIRP. Tämä laite on kansainvälisten sähkömagneettista yhteensopivuutta ja ihmisaltistusta koskevien standardien mukainen.

FCC- ja ISED-vaatimustenmukaisuustiedot löytyvät laitteen takaa.

ACMA-yhdenmukaisuusmerkintä  osoittaa, että tuote on Australian viestintä- ja mediaviranomaisen (ACMA) asettamien sähkömagneettisia häiriöitä koskevien standardien mukainen.

FCC-merkinnällä merkityt laitteet ovat FCC-standardien mukaisia koskien sähkömagneettisia häiriöitä.

Tämä luokan B digitaalinen laite on Kanadan ICES-003:n mukainen.

Tämä laite on FCC-määräysten osan 15 ja ISED:n lisenssivapaus-RSS:n mukainen.

Käyttö on seuraavan kahden ehdon alaista:

- Laite ei saa aiheuttaa vahingollisia häiriöitä, ja
- laitteen täytyy vastaanottaa mahdolliset häiriöt mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalisen laitteen rajoja FCC-määräysten osan 15 mukaan. Nämä rajat on suunniteltu takaamaan asianmukainen suoja vahingollisilta häiriöiltä, jos laite

asennetaan asuinrakennukseen. Tämä laitteisto luo, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeita noudattaen, se saattaa aiheuttaa häiriöitä radioliikenteessä. Ei kuitenkaan ole takuuta siitä, että häiriöitä ei esiintyisi tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanotossa, minkä voi todeta sammuttamalla ja käynnistämällä laitteen, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriön poistamista jollakin seuraavista toimenpiteistä:

- Vaihda vastaanottoantennin suuntaa tai sijaintia.
- Siirrä laitetta ja vastaanotinta kauemmaksi toisistaan.
- Kytke laite eri pistorasiaan tai virtapiiriin kuin mihin vastaanotin on kytketty.

- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio/TV-tekniikolta.

FCC-huomautus: Muutokset tai muunnelmat, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän valtuutuksen käyttää tätä laitetta.

FCC:n radiotaajuusaltistusvaatimusten noudattaminen edellyttää laitteen asentamista vähintään 20 cm:n etäisyydelle henkilön vartalosta. Vältä muita käyttötapoja.



Laillinen valmistaja

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Saksa

Puh. +49 9131 308 0

Document No. 03132-99T03-7300 FI

Order/Item No. 109 463 32

Master Rev04, 05.2018

© 06.2018, Signia GmbH. All rights reserved



www.signia-hearing.com